FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist 168 Dau. 7

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 168 Laval — S. District No. 24 — {Enumeration District / District du recenseur} No. un — {in / dans} St Léonard de Port Maurice — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 46

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — j. a. Wilfrid Jairy — {Enumerator. / Recenseur.} 9 & 10 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify as to) / INFIRMI auquel l'intéress	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ordinaire de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed (mine, factory, logging camp, woollen mill, "tail end" of railway, flour mill, foundry, shop, mill, drug store, &c. / Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, chantier, "tête de ligne", moulin à laine, "tête de ligne", moulin à farine, fonderie, magasin, moulin, pharmacie, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou ordinaire de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance de l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) calculation in 100 for persons over 15 years of age at Can. Univ. / Sait (a) calculation au-dessus de 100 pour les personnes de plus de 15 ans et au Can. Univ.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Vanier Anatole	St Léonard	m	Fils	c	Fév	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
2		" Gabrielle	St Léonard	f.	Fille	c	juillet	1910	11 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
3	44	50 Langlois Alexandre	St Léonard	m	Chef	m	janvier	1857	53	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	0												non	non	F.			
4		" Albina	St Léonard	f.	Epouse	m	Mars	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												non	non	F.			
5		" Léonie	St Léonard	f.	Institutrice	c	août	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																Can	Can	F.			
6	45	54 Lauron Laurent	St Léonard	m	Chef	m	juillet	1845	65	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier		1	9	0	Non	Can	Can	Ferme	52		20		200				non	non	F.			
7		" Philomène	St Léonard	f.	Epouse	m	avril	1846	65	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												non	non	F.			
8		" Bernadette	St Léonard	f.	Fille	c	avril	1893	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
9	46	52 Dagenais Joachim	St Léonard	m	Chef	m	juin	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	0	Non	Can											Can	Can	F.			
10		" Délia	St Léonard	f.	Epouse	m	mars	1862	48	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
11		" Rodrigue	St Léonard	m	Fils	c	Nov.	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
12		" Léonard	St Léonard	m	Fils	c	juin	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
13		" Irénorma	St Léonard	f.	Fille	c	juillet	1910	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
14	53	Bristois Honorius	St Léonard	m	Chef	m	mai	1860	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	0	Non	Can											non	non	F.			
15		" Marie Louise	St Léonard	f.	Epouse	m	juin	1861	49	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
16		" Charles Auguste	St Léonard	m	Fils	c	août	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
17		" Ferdinande	St Léonard	f.	Fille	c	avril	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
18		" Angélique	St Léonard	f.	Fille	c	juin	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
19	54	Villeneuve Henri	St Léonard	m	Chef	m	Sept	1853	57	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier		1	9	0	Non	Can	Non	Ferme	52		20		200				Can	Can	F.			
20		" Azilina	St Léonard	f.	Epouse	m	Oct	1855	55	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
21		" Joseph	St Léonard	m	Fils	c	Sept	1910	11 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
22	47	55 Corbeil Ferdinand	St Léonard	m	Chef	m	août	1863	47	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	0	0	Non	non	Can										Can	Can	F.			
23		" Philomène	St Léonard	f.	Epouse	m	Sept	1872	38	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
24		" Ferdinand	St Léonard	m	Fils	c	août	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
25		" Stanislas	St Léonard	m	Fils	c	Fév	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
26	48	56 Martineau Jos C	St Léonard	m	Chef	m	mai	1868	42	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		1	0	0	Non	non	Can										Can	Can	F.			
27		" Alvina	St Léonard	f.	Epouse	m	Nov	1870	32	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
28		" Léopold	St Léonard	m	Fils	c	Nov	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
29		" Germaine	St Léonard	f.	Fille	c	Déc	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
30		" Adrien	St Léonard	m	Fils	c	Oct.	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
31		" Joseph	St Léonard	m	Fils	c	Oct.	1910	11 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
32	52	" Rosalie	St Léonard	f.	Epouse	m	Oct	1859	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												non	non	F.			
33	49	58 Delorme Hermidas	St Léonard	m	Chef	m	Déc	1853	57	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		1	0	0	Non	non	Can										Can	Can	F.			
34		" Maria	St Léonard	f.	Epouse	m	Oct	1864	46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
35		" Frédérie	St Léonard	m	Fils	c	mai	1896	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
36		" Armandine	St Léonard	f.	Fille	c	Sept	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												10	Can	Can	F.		
37		" Marie Anne	St Léonard	f.	Fille	c	Oct.	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
38		" Léo	St Léonard	m	Fils	c	Déc	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	Can	F.		
39		" Raymond	St Léonard	m	Fils	c	Fév	1906	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																10	Can	non	F.		
40	50	59 Laurin Thomas	St Léonard	m	Chef	m	Nov	1850	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Menuisier		1	6	0	Non	Can	Can	Maison	52		20		300				Can	Can	F.			
41		" Philomène	St Léonard	f.	Epouse	m	mai	1864	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
42		" Joseph	St Léonard	m	Fils	c	Sept	1893	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier		1	9	0	Non	Can	Non	Maison	40		20		200				Can	Can	F.			
43		" Elisabeth	St Léonard	f.	Fille	c	Oct	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
44	51	60 Pageau Edouard	St Léonard	m	Chef	m	juin	1885	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier		0	9	0	Non	Can	Non	Ferme	52		20		300		1000	40	20.98	Can	Can	F.		
45		" Florina	St Léonard	f.	Epouse	m	juillet	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
46	52	61 Lauzon Joseph	St Léonard	m	Chef	m	juillet	1856	54	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		1	0	0	Non	non	Can										Can	Can	F.			
47		" Alvina	St Léonard	f.	Epouse	m	Déc	1858	53	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			
48		" Jubienne	St Léonard	f.	Fille	c	mars	1911	11 mois	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																non	non	F.			
49	53	62 " Stanislas	St Léonard	m	Chef	m	juillet	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		0	7	0	Non	non	Can										Can	Can	F.			
50		" Amanda	St Léonard	f.	Epouse	m	Avril	1865	46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun		0	0	0												Can	Can	F.			